

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1951

N:o 11—13.

---

Innehåll: N:o 11. Landskapslag om ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i Mariehamn, utfärdad den 14 juli 1948.  
N:o 12. Landskapslag angående skattelättnad, som skall beviljas ägare av vissa depositioner, obligationer och andelsbevis samt mottagare av vissa skuldförbindelser vid kommunalbeskattningen i landskapet Åland.  
N:o 13. Ålands landskapsnämnds beslut om antagande av gästgiveritaxor.

---

N:o 11.

## Landskapslag

om ändring av landskapslagen om kommunalförvaltning i Mariehamn,  
utfärdad den 14 juli 1948.

Föredragen för Republikens President den 16 februari 1951.

Utfärdad i Mariehamn den 28 februari 1951.

---

I enlighet med Ålands landstings beslut stadgas, att § 87 i landskapslagen den 14 juli 1948 om kommunalförvaltning i Mariehamn skall erhålla följande ändrade lydelse:

### § 87.

Från skattskyldig persons inkomst skall, i enlighet med vad stadsfullmäktige beslutat för den taxering, som för varje år skall förrättas, avdragas minst sextontusen och högst tjugofyratusen mark för varje barn eller adoptivbarn, som han på grund av sin försörjningsplikt under skatteåret försörjt och som före skatteårets ingång icke fyllt sexton år. Då hustru skilt beskattas, må avdraget göras endast från den makes in-

komst, vilken ensam eller huvudsakligen försörjt barnet. För barn, som självt har inkomst, må avdrag göras blott till den del sagda inkomst understiger det av stadsfullmäktige fastställda beloppet.

Överstiger skattskyldig persons och hans makas sammanlagda inkomst efter i §§ 84, 85 och 86 nämnda avdrag jämte i föregående moment stadgat barnavdrag icke etthundratjugotusen mark, må därifrån göras ytterligare följande grundavdrag:

Då inkomsten icke överstiger femtiotusen mark, minst tjugotusen och högst trettiosextusentusen mark, i enlighet med vad stadsfullmäktige för varje år besluta samt, då inkomsten

överstiger 50.000, men icke 54.000 mark, 95 % av det fastställda avdraget
„ 54.000, „ „ 58.000 „ 90 % „ „ „ „
„ 58.000, „ „ 62.000 „ 85 % „ „ „ „
„ 62.000, „ „ 66.000 „ 80 % „ „ „ „
„ 66.000, „ „ 70.000 „ 75 % „ „ „ „
„ 70.000, „ „ 74.000 „ 70 % „ „ „ „
„ 74.000, „ „ 78.000 „ 65 % „ „ „ „
„ 78.000, „ „ 82.000 „ 60 % „ „ „ „
„ 82.000, „ „ 86.000 „ 55 % „ „ „ „
„ 86.000, „ „ 90.000 „ 50 % „ „ „ „
„ 90.000, „ „ 94.000 „ 45 % „ „ „ „
„ 94.000, „ „ 98.000 „ 40 % „ „ „ „
„ 98.000, „ „ 102.000 „ 35 % „ „ „ „
„ 102.000, „ „ 105.000 „ 30 % „ „ „ „
„ 105.000, „ „ 108.000 „ 25 % „ „ „ „
„ 108.000, „ „ 111.000 „ 20 % „ „ „ „
„ 111.000, „ „ 114.000 „ 15 % „ „ „ „
„ 114.000, „ „ 117.000 „ 10 % „ „ „ „
„ 117.000, „ „ 120.000 „ 5 % „ „ „ „

Då äkta makar skola skilt beskattas, skall grundavdraget fastställas på grund av deras sammanlagda inkomst och avdraget göras från den makes inkomst, som haft den större inkomsten.

Har skattskyldig persons skattebetalningsförmåga genom underhåll av nära anförvanter eller till följd av egen eller närstående persons sjukdom, olycksfall eller annan sådan orsak, väsentligen nedgått, kan från inkomsten avdragas högst sextiotusen mark. Från avliden persons inkomst kan efter prövning avdrag göras eller hans dödsbo

beviljas fullständig befrielse från skatt, därest han efterlämnat änka, oförsörjda barn eller andra arvingar, vilka varit beroende av honom för sin försörjning. Har skattskyldig avlidit efter det beskattningen verkställts, kunna fullmäktige, om den avlidne efterlämnat änka, oförsörjda barn eller andra arvingar, vilka för sin utkomst varit beroende av hans förvärv och omständigheterna äro särdeles ömmande, på ansökning efter prövning medgiva delvis eller fullständig befrielse från skattens erläggande.

Mariehamn den 4 december 1950.

På landstingets vägnar:

HUGO JOHANSSON  
talman.

Tor Brenning  
vicetalman.

Carl Carlson  
vicetalman.

N:o 12.

**L a n d s k a p s l a g**

angående skattelättnader, som skall beviljas ägare av vissa depositioner, obligationer och andelsbevis samt mottagare av vissa skuldförbindelser vid kommunalbeskattningen i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 16 februari 1951.

Utfärdad i Mariehamn den 28 februari 1951.

I enlighet med Ålands landstings beslut stadgas:

1 §.

Vid beskattning, som på grund av inkomst från åren 1950—1955 skall verkställas till kommun i landskapet Åland, betraktas icke som beskattningsbar inkomst ränta på deposition, vilken placerats i inhemsk bank, sparbank, andelskassa, postsparbanken eller andelslags sparkassa på annan än check- och därmed jämförlig räkning.

Vad i 1 mom. är stadgat skall även tillämpas på sådan av staten utfärdad, på finska mark lydande obligation, som staten emitterat efter den 31 december 1950.

Ägare av på finska mark lydande, av staten utfärdad annan än i 2 mom nämnd obligation samt av den i lagen den 5 maj 1945 om en förvaltningskoncern för ersättningsaktier (392/45) åsyftande koncernens andelsbevis även som emottagare av statens skuldförbindelse jämlikt lagen den 28 juni 1940 om snabbkolonisation av den förflyttade befolkningen (346/40), jordanskaffningslagen den 5 maj 1945 (396/45) och där-

till ansluten lagstiftning samt lagen den 18 oktober 1945 om ersättande av egendom, som i enlighet med vapenstilleståndsavtalet återbördats till Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund (1021/45), är berättigad att vid den beskattning, som på grund av inkomst för åren 1950—1955 skall verkställas till kommun i landskapet Åland, från ränteinkomsterna av dessa obligationer, andelsbevis eller skuldförbindelser såsom skattefritt belopp avdraga deras sammanlagda belopp intill trettiotusen mark samt för den del, som överskjuter sistnämnda belopp, hälften, dock icke mera än sammanlagt etthundrafemtiotusen mark.

Vad i 1, 2 och 3 mom. är stadgat, gäller icke medel, som av penninginrättning deponerats i annan penninginrättning eller penninginrättning tillhöriga obligationer och andelsbevis, ej heller ränteinkomster av dylika depositioner, obligationer och andelsbevis.

2 §.

Under åren 1950—1955 må icke från räntorna på av staten emitterade obligationer, lydande på finska mark, eller

på statens i 1 § 3 mom. nämnda skuldförbindelser företagas sådant innehållande av förskott, varom är särskilt stadgat.

Denna landskapslag, varigenom landskapslagen den 23 november 1948 angående skattelättnader, vilka skola be-  
Mariehamn den 4 december 1950.

viljas ägare av vissa depositioner, obligationer och andelsbevis samt mottagare av vissa skuldförbindelser vid kommunalbeskattningen i landskapet Åland på grund av inkomst under åren 1948—1955 (25/48) upphäves, skall tillämpas från och med den 1 januari 1951.

På landstingets vägnar:

HUGO JOHANSSON  
talman.

Tor Brenning  
vicesalman.

Carl Carlsson  
vicesalman.

N:o 13.

Ålands landskapsnämnds beslut  
om antagande av gästgiveritaxor.

Ålands landskapsnämnd har vid denna dag skedd föredragning beslutat fastställa avgifterna för rum och sådana förnödenheter, som skola tillhandahållas resande å gästgiverierna, samt avgifterna för häst- och motorbåtsskjuts till följande belopp att gälla omedelbart tillsvidare, nämligen

Enskilt rum i dygnet .....	150: —
Enskilt rum per dag .....	100: —
Gemensamt rum i dygnet .....	100: —
Gemensamt rum per dag .....	50: —
Måltid omfattande smör, bröd, mjölk och varmrätt ..	100: —
Måltid omfattande smör, bröd och mjölk .....	60: —
1 glas mjölk .....	10: —
Stallrum för en häst .....	50: —

	På dagen kl. 6—22	Nattetid kl. 22—6
Hästskjuts per löpande kilometer . . . . .	20: —	25: —
Motorbåtsskjuts per löpande kilometer . . . .	25: —	30: —
Väntning i vardera fallet . . . . .	60: —	90: —

Mariehamn, å landskapsstyrelsen, den 28 februari 1951.

På landskapsnämndens vägnar:

Lantråd VIKTOR STRANDFÄLT

Landskapskamrerare Th. Eriksson

